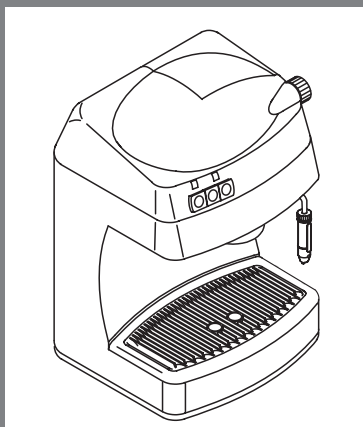


**TYP**  
**SIN 013C**



**Via Veneto de Luxe**

# **INSTRUKCJA OBSŁUGI**

**DLA WŁASNEGO BEZPIECZEŃSTWA, PROSIMY O UWAŻNE  
PRZECZYTANIE NINIEJSZEJ INSTRUKCJI**

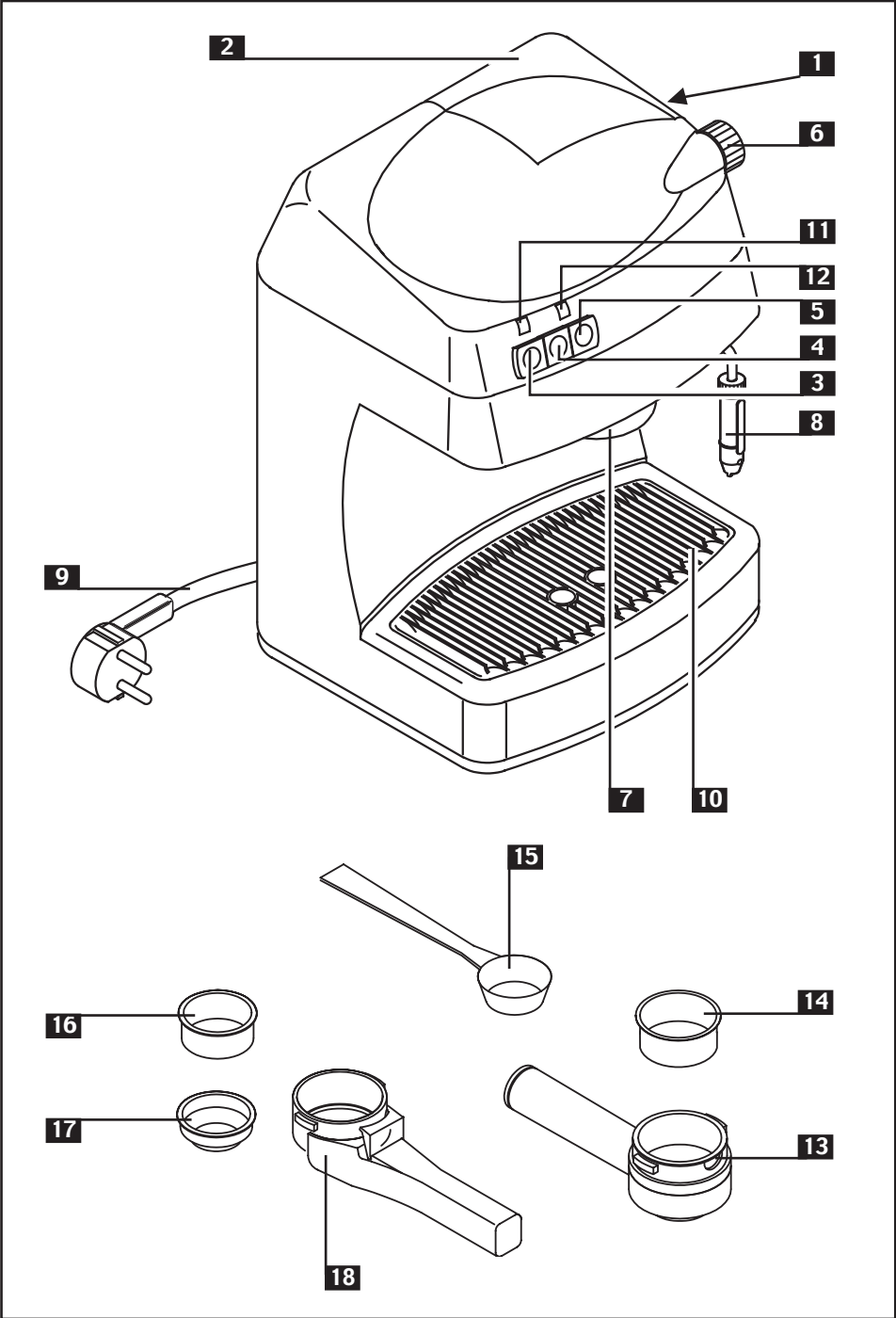
 **Saeco**®

**SPRZĘT PRZEZNACZONY WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU DOMOWEGO**

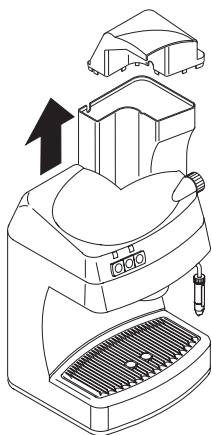
*Nasze gratulacje!*

*Drogi kliencie, gratulujemy Ci doskonałego wyboru, jakiego dzisiaj dokonałeś. Twój ekspres do kawy jest owocem doświadczenia i mistrzostwa firmy Saeco, światowego lidera w produkcji ciśnieniowych ekspresów do kawy, a więc zakupiony przez Ciebie sprzęt należy do najlepszego jaki dzisiejszy rynek sprzętu AGD może w tej dziedzinie zaoferować.*

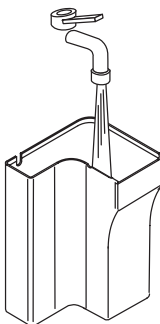
*Zanim po raz pierwszy uruchomisz swój ekspres, radzimy Ci przeczytać uważnie niniejszą instrukcję obsługi. Wyjaśni Ci ona dokładnie jak go obsługiwać, czyścić i konserwować. Jeżeli będą Ci potrzebne dodatkowe informacje, prosimy, zwróć się do dystrybutora albo bezpośrednio do naszej firmy. Będzie nam miło, jeżeli będziemy mogli służyć Ci dodatkowymi wyjaśnieniami.*



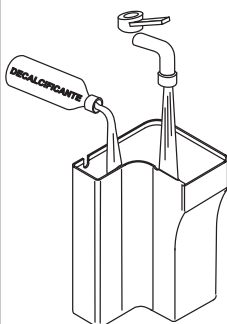
24



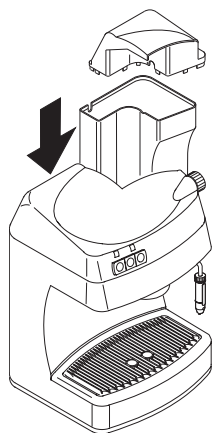
25



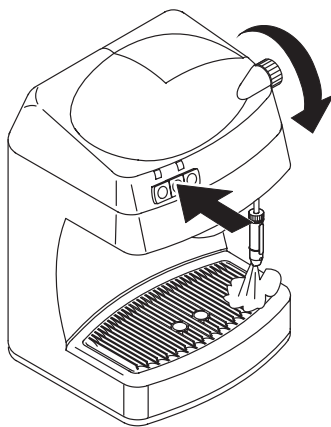
26



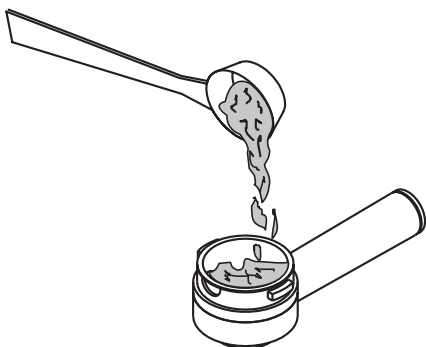
27



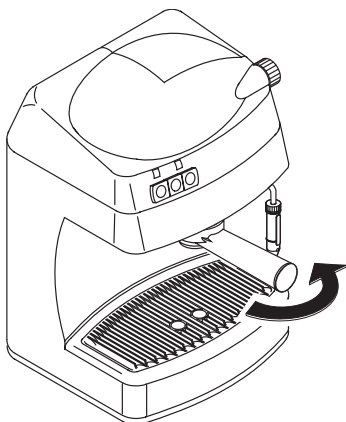
28



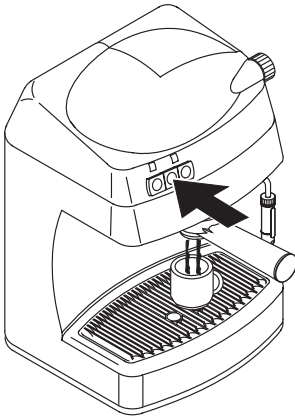
29



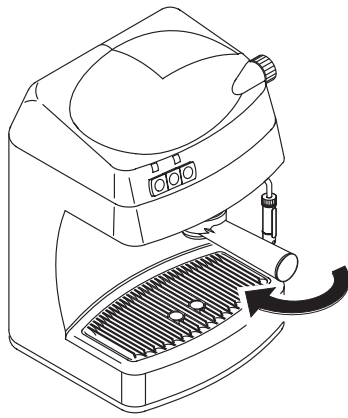
30



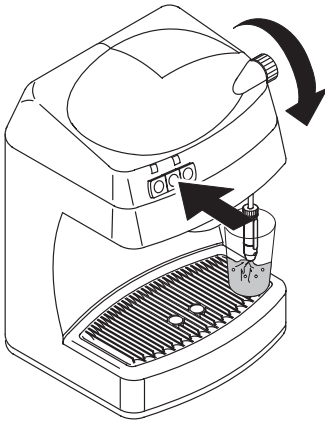
31



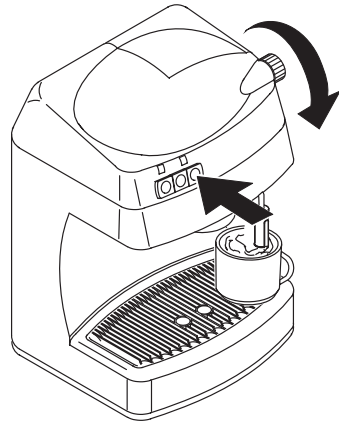
32



33



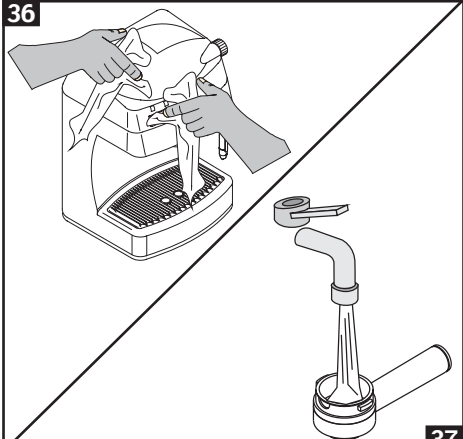
34



35



36



37

## Spis treści

<b>1. WSTĘP</b> .....	6	5.2. Z użyciem uchwytu filtra mosiężnego .....	12
1.1. Przewodnik po instrukcji .....	6	<b>6. UWAGI NA TEMAT KAWY</b> .....	13
1.2. Jak posługiwać się instrukcją .....	7	<b>7. PRZYGOTOWANIE GORĄCEJ WODY</b> .....	13
<b>2. DANE TECHNICZNE</b> .....	7	<b>8. PRZYGOTOWANIE KAWY CAPPUCCINO</b> .....	13
<b>3. BEZPIECZNE UŻYTKOWANIE</b> ...	9	<b>9. CZYSZCZENIE SPRZĘTU</b> .....	14
<b>4. URUCHOMIENIE</b> .....	11	<b>10. USUWANIE OSADU WAPIENNEGO</b> .....	14
4.1. Opakowanie .....	11	<b>11. OBSŁUGA SERWISOWA</b> .....	14
4.2. Wymogi instalacyjne .....	11	<b>12. INFORMACJE RÓŻNE</b> .....	14
4.3. Zasilanie .....	11	<b>13. POZBYWANIE SIĘ SPRZĘTU</b> .....	15
4.4. Podłączenie do sieci .....	11	<b>14. PROBLEMY I ICH USUWANIE</b> ....	16
4.5. Napełnianie zbiornika wodą ...	11		
4.6. Odpowietrzanie .....	11		
<b>5. PRZYGOTOWANIE KAWY</b> .....	12		
5.1. Z użyciem uchwytu filtra hermetycznego .....	12		

## 1. WSTĘP

Ekspres ten przeznaczony jest do parzenia 1 lub 2 filiżanek kawy. Wyposażony jest również w regulowaną dyszę do wytwarzania pary i gorącej wody.

Przełączniki na czołowej ścianie ekspresu są czytelnie oznakowane przy pomocy łatwo kojarzących się symboli.

Elegancko zaprojektowany ekspres przeznaczony jest do użytku domowego i nie nadaje się do intensywnego wykorzystywania profesjonalnego.

**⚠ Ostrzeżenie: Producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody spowodowane przez:**

- Użytkowanie lub obsługę niezgodną z zaleceniami producenta;
- Usiłowanie naprawy przez osobę nie upoważnioną;
- Nieumiejętne podłączenie do sieci;
- Nieumiejętne obchodzenie się z jakąkolwiek częścią sprzętu;
- Używanie nieoryginalnych części lub akcesoriów.

**W każdym powyższym przypadku gwarancja traci swoją ważność.**

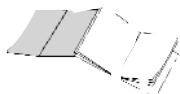
### 1.1. Przewodnik po instrukcji



Trójkąty ostrzegawcze wskazują na wszystkie uwagi odnoszące się do bezpieczeństwa obsługi. Stosuj się do nich aby uniknąć potencjalnego wypadku.

#### **B**

Odnośniki do rysunków, części sprzętu i elementów obsługi są wskazane w tekście instrukcji przy pomocy cyfry lub litery. Zwracaj uwagę na odpowiadające im rysunki.



Rysunki przywoływane w tekście instrukcji znajdują się na rozkładówce. Miej ją rozłożoną czytając instrukcję.

## 1.2. Jak posługiwać się instrukcją

**Przechowuj instrukcję w bezpiecznym miejscu lub w pobliżu ekspresu, aby i inni użytkownicy mogli się z nią zapoznać.**

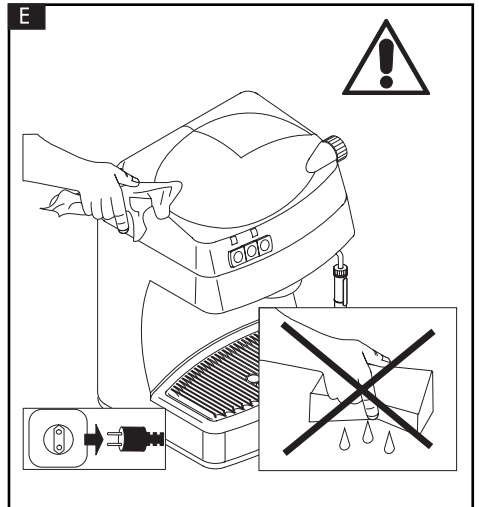
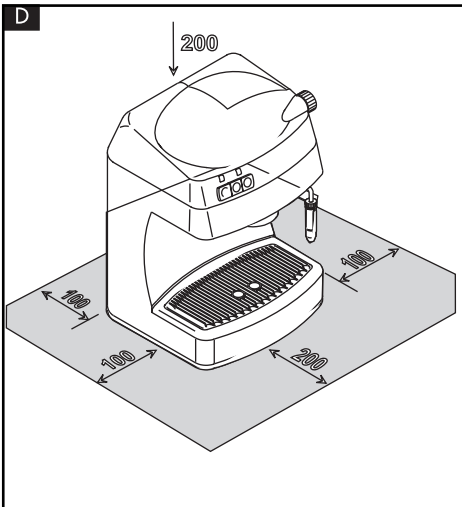
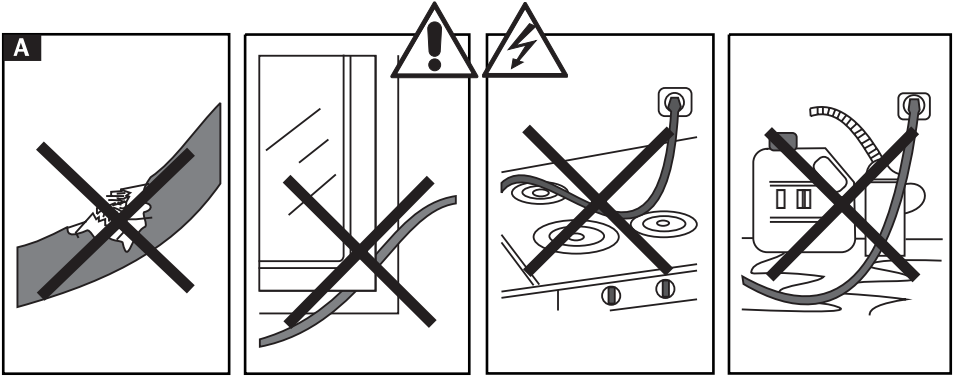
Jeżeli potrzebujesz dodatkowych informacji lub jakaś część niniejszej instrukcji budzi Twoje wątpliwości skontaktuj się z naszym wykwalifikowanym personelem.

## 2. DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	Patrz tabliczka znamionowa
Moc znamionowa	Patrz tabliczka znamionowa
Materiał obudowy	Tworzywo termoplastyczne
Wymiary (L x H x D) mm	230 x 320 x 242
Waga	4,1 kg
Długość przewodu	1,2 m
Panel sterujący	Czołowy
Uchwyt filtra ( w zależności od modelu)	Ciśnieniowy Standardowy
„Pannarello”	Osprzet do cappuccino (w zależności od modelu) lub „Cappuccinatore”
Zbiornik na wodę	Wyjmowany
Zasilanie	Patrz tabliczka znamionowa
Pojemność zbiornika	1.4 l
Ciśnienie	13-15 bar
Boiler	SIN 013CX - Stal nierdzewna SIN 013CL - Aluminium
Zabezpieczenia	Zawór bezpieczeństwa w boilerze. Termostat zabezpieczający

**Podane powyżej dane techniczne nie są wiążące. W związku z ciągłym postępowaniem technicznym producent zastrzega sobie prawo do ich modyfikacji.**

Sprzet jest zgodny z Dyrektywą Europejską 89/336/CE (Dekret 476 z dnia 04.12.1992) dotyczącej zakłóceń radioelektrycznych.





### 3. BEZPIECZNE UŻYTKOWANIE



**Wszystkie elementy elektryczne powinny być zawsze utrzymywane w stanie suchym w celu uniknięcia zwarcia. Para i gorąca woda mogą spowodować oparzenia. Nigdy nie kieruj dyszy pary w kierunku ciała, oraz bądź ostrożny dotykając jej; może być gorąca i spowodować oparzenie.**

#### **Użytkowanie sprzętu**

Sprzęt może być użytkowany jedynie zgodnie z jego przeznaczeniem.

Ekspres ten jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.

Wprowadzanie jakichkolwiek zmian technicznych, albo używanie do celów niezgodnych z jego przeznaczeniem jest ściśle zabronione z uwagi na potencjalne zagrożenie. Ekspres może być używany wyłącznie przez osoby dorosłe.

#### **Wymagania elektryczne**

Ekspres powinien być podłączony do sieci elektrycznej o napięciu zgodnym z podanym na jego tabliczce znamionowej. Połączenie powinno być wykonane za pośrednictwem odpowiedniego gniazda ściennego.

#### **A Przewód zasilający**

Ekspresu nie wolno używać, jeśli jego przewód zasilający jest uszkodzony.

Jeżeli przewód lub wtyczka są uszkodzone, powinny zostać natychmiast wymienione przez osobę z odpowiednimi kwalifikacjami.

Ułóż przewód w taki sposób, aby nie stykał się z gorącymi powierzchniami, ostrymi krawędziami, ani pojemnikami z olejem.

Nie przenoś, ani nie ciągnij sprzętu za przewód zasilający.

Nie wyciągaj wtyczki z gniazda ściennego ciągnąc za przewód i nie dotykaj jej mokrymi rękami.

Nie pozwalaj by przewód zwisał ze stołu lub półki.

#### **B Chronić innych**

Upewnij się, że sprzęt znajduje się poza zasięgiem dzieci.

Dzieci nie zdają sobie sprawy z zagrożenia, jakie stwarzają sprzęty elektryczne.

#### **C Niebezpieczeństwo poparzenia**

Nie kieruj nigdy dyszy pary w swoją stronę. Zawsze używaj właściwych elementów manipulacyjnych.

Dyszę pary dotykaj jedynie w jej części izolowanej termicznie.

Nie zdejmuj uchwytu filtra podczas pracy ekspresu.

Podczas rozgrzewania się ekspresu z wylotu kawy może kapać gorąca woda.

#### **D Ustawienie sprzętu**

Ustaw ekspres w miejscu, gdzie nikt go nie przewróci i gdzie nie spowoduje on żadnego wypadku.

Wyciek gorącej wody lub pary może spowodować poparzenie.

Nie używaj ekspresu na świeżym powietrzu.

Nie używaj ekspresu w pobliżu gorących powierzchni lub otwartego płomienia, gdyż może to spowodować jego uszkodzenie lub stopienie obudowy.

#### **E Czyszczenie sprzętu**

Przed przystąpieniem do czyszczenia ustaw wszystkie przełączniki w pozycji „off” i wyjmij wtyczkę z gniazda ściennego. Zaczekaj, aż ekspres ostygnie. Nigdy nie zanurzaj go w wodzie. Zabrania się otwierania ekspresu i dokonywania jakichkolwiek interwencji w jego wnętrzu.

#### **D Zalecane ustawienie sprzętu**

Aby być w pełni zadowolonym z osiągniętych rezultatów zalecamy:

- Ustawić ekspres na płaskiej, równej powierzchni;
- Wybrać miejsce dobrze oświetlone, czyste, z dostępnym w pobliżu gniazdem ściennym;
- Sprawdzić czy minimalne odległości dookoła sprzętu są takie jak te podane na rysunku.

## Przechowywanie sprzętu

Jeżeli ekspres ma pozostać przez dłuższy okres czasu nie używany, wyłącz go i wyjmij wtyczkę z gniazda. Przechowuj go w suchym miejscu, niedostępnym dla dzieci. Chroń przed kurzem i brudem.

## Naprawy/Konserwacja

W przypadku, gdy ekspres nie działa, został w jakikolwiek sposób uszkodzony, albo upadł, natychmiast wyjmij wtyczkę z gniazda ściennego.

Nigdy nie używaj sprzętu uszkodzonego. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez autoryzowane punkty serwisowe. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane w wyniku próby naprawy przez osoby nie upoważnione.

## W przypadku pożaru

W przypadku zapalenia się sprzętu używać do gaszenia gaśnicy z dwutlenkiem węgla. Nie używać gaśnicy wodnej ani proszkowej.

---

## Objaśnienia

- 1** Zbiornik na wodę
- 2** Pokrywa zbiornika na wodę
- 3** Główny wyłącznik
- 4** Przełącznik kawy
- 5** Przełącznik pary
- 6** Pokrętko zaworu pary/gorącej wody
- 7** Głowica ekspresu
- 8** Dysza pary
- 9** Przewód zasilający
- 10** Taca ociekowa z kratką
- 11** Kontrolka podłączenia do sieci
- 12** Kontrolka gotowości

## Aksesoria ( w zależności od modelu )

- 13** Ciśnieniowy uchwyt filtra
- 14** Filtr do uchwytu ciśnieniowego ( uniwersalny dla 1 i 2 filiżanek )
- 15** Miarka do kawy
- 16** Filtr do uchwytu standardowego na 1 filiżankę kawy
- 17** Filtr do uchwytu standardowego na 2 filiżanki kawy
- 18** Standardowy uchwyt filtra

## 4. URUCHOMIENIE

### Dla własnego bezpieczeństwa przeczytaj rozdział „Bezpieczne użytkowanie”

#### 4.1. Opakowanie

Oryginalne opakowanie zostało zaprojektowane w taki sposób by chronić sprzęt w czasie transportu.

Zalecamy zachowanie opakowania do ewentualnego wykorzystania w przyszłości.

#### 4.2. Wymogi instalacyjne

Przed podłączeniem ekspresu przeczytaj uważnie poniższe uwagi odnośnie bezpieczeństwa:

- Ustaw sprzęt w bezpiecznym miejscu;
  - Upewnij się, że jest on w miejscu niedostępnym dla dzieci;
  - Nie umieszczaj sprzętu na gorącej powierzchni ani w pobliżu otwartego ognia.
- Teraz możesz podłączyć ekspres do sieci elektrycznej.

#### 4.3. Zasilanie



**Prąd elektryczny może być niebezpieczny. Pamiętaj o przestrzeganiu zasad bezpieczeństwa.**

Ekspres powinien być podłączony do sieci elektrycznej o napięciu zgodnym z podanym na jego tabliczce znamionowej. Połączenie powinno być wykonane za pośrednictwem odpowiedniego gniazda ściennego.



**Nigdy nie używaj uszkodzonego przewodu przyłączeniowego. Uszkodzona wtyczka lub przewód przyłączeniowy powinny być natychmiast wymienione przez autoryzowany punkt serwisowy.**

Napięcie znamionowe ekspresu zostało ustalone w fabryce.

Napięcie znamionowe podane na tabliczce znamionowej (umieszczonej na spodzie ekspresu) musi odpowiadać napięciu w sieci zasilającej Twojego mieszkania.

#### 4.4. Podłączenie do sieci

- Rozwiń przewód na odpowiednią długość z nawijaka na spodzie urządzenia aby móc go podłączyć do gniazda ściennego.
- Sprawdź, czy główny wyłącznik jest ustawiony na „0”, zanim podłączysz wtyczkę do gniazda ściennego.
- Podłącz wtyczkę do gniazda ściennego o odpowiednim napięciu.
- Przełącz główny wyłącznik (3) na „on”, kontrolka zaświeci się.

#### 4.5. Napełnianie zbiornika wodą

- **24** Zdejmij pokrywę zbiornika (2).
- Wymij zbiornik na wodę (1), wyciągając go. Zwróć uwagę, by nie uszkodzić znajdujących się w nim rurek.
- **25** Wyplucz i napełnij zbiornik czystą wodą. Uważaj aby go nie przepelnić.
- **27** Włóż z powrotem zbiornik na miejsce. Zwróć uwagę by rurki usunięte poprzednio, były zanurzone w wodzie.



#### **Uwaga!**

**Zbiorniki na wodę niektórych modeli są wyposażone w zawór. Zawór taki zamyka się automatycznie po wyjęciu zbiornika, co zapobiega wyciekowi wody. Po ponownym włożeniu zbiornika na miejsce, dociśnij go lekko aby zawór został właściwie wprowadzony. Zawór otworzy się automatycznie.**

- Załóż pokrywkę na zbiornik.



**Zawsze napełniaj zbiornik czystą wodą, nie używaj wody gazowanej. Woda gorąca i inne płyny mogą spowodować uszkodzenie zbiornika.**



**Nie używaj ekspresu bez wody w zbiorniku. Zawsze sprawdzaj czy jest w nim wystarczająca jej ilość.**

#### 4.6. Odpowietrzanie

- **28** Przed pierwszym użyciem, albo też po okresie dłuższego nie używania ekspresu, gdy został on pozostawiony bez wody, konieczne jest jego odpowietrzanie.
- Ustaw dyszę pary „Pannarello” nad tacą ociekową.
- Otwórz zawór pary/gorącej wody (6), obracając jego pokrętkę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i naciśnij przełącznik kawy (4).

- Zaczekaj, aż z dyszy „Pannarello” popłynie ciągiły strumień wody.
  - Naciśnij ponownie przełącznik kawy (4) i zamknij zawór pary/gorącej wody, przekręcając jego pokrętko (6) w kierunku ruchu wskazówek zegara.
- Ekspres jest teraz przygotowany do zaparzenia filiżanki doskonałej kawy.

## 5. PRZYGOTOWANIE KAWY



**Ostrzeżenie! Nie zdejmuj uchwytu filtra w trakcie parzenia kawy. Grozi to poparzeniem.**

- Podczas pracy ekspresu kontrolka gotowości (12) będzie się zapalała i gasła. Jest to całkowicie normalne.
- Przed użyciem ekspresu upewnij się, że zawór pary/gorącej wody (6) jest zamknięty i w zbiorniku znajduje się wystarczająca ilość wody.
- Włącz ekspres. Kontrolka (11) zapali się.
- Odczekaj, aż zaświeci się kontrolka (12). Ekspres jest teraz gotowy do pracy.

### 5.1. Z użyciem ciśnieniowego uchwytu filtra

- Umieść filtr (14) w uchwycie filtra (13).
- **30** Załóż uchwyt filtra do głowicy ekspresu (7), kierując go do góry i obracając w prawo do oporu.
- Puść rączkę uchwytu filtra. Obróci się on automatycznie, lekko w lewo. Ruch ten gwarantuje jego doskonałe działanie.
- **31** Ustaw filiżankę pod uchwycem filtra. Aby ogrzać uchwyt filtra i filiżankę, naciśnij przełącznik kawy (4); woda popłynie z uchwytu filtra do filiżanki ( operacja ta jest konieczna jedynie przed zaparzeniem pierwszej filiżanki kawy).
- Gdy filiżanka napełni się, naciśnij przełącznik kawy (4) ponownie.
- **32** Zdejmij uchwyt filtra z głowicy ekspresu obracając go w lewo i wylej z niego resztki wody.
- Specjalny, ciśnieniowy uchwyt filtra (13) może być używany zarówno do parzenia jednej jak i dwóch filiżanek kawy.
- **29** Aby zaparzyć jedną lub dwie filiżanki

kawy, nasyp do filtra 1 lub 2 miarki zmielonej kawy.

- Ubij lekko kawę przy pomocy ubijaka lub spodniej części miarki i nie ubijając jej usuń jej resztki z obrzeża uchwytu filtra.
- **30** Załóż uchwyt filtra (13) do głowicy ekspresu (7), jak opisano to powyżej, kierując go ku górze i obracając w prawo do oporu.
- **31** Ustaw 1 lub 2 ogrzane filiżanki pod uchwycem filtra upewniając się, że znajdują się one pod otworami wylotowymi kawy.
- Naciśnij przełącznik kawy (4). Zaczekaj aż filiżanki napełnią się wystarczająco.
- Naciśnij ponownie przełącznik kawy aby zatrzymać jej wypływ.
- **32** Kiedy kawa przestanie płynąć, zdejmij uchwyt filtra i opróżnij go z zużytej kawy.

### 5.2. Z użyciem standardowego uchwytu filtra

- Umieść filtr (16 lub 17, na jedną lub dwie filiżanki, w zależności od ilości przygotowywanej kawy) w uchwycie filtra (18).
- **30** Załóż uchwyt filtra do głowicy ekspresu (7), kierując go do góry i obracając w prawo do oporu.
- **31** Ustaw filiżankę pod uchwycem filtra. Aby ogrzać uchwyt filtra i filiżankę, naciśnij przełącznik kawy (4); woda popłynie z uchwytu filtra do filiżanki ( operacja ta jest konieczna jedynie przed zaparzeniem pierwszej filiżanki kawy).
- Gdy filiżanka napełni się, naciśnij przełącznik kawy (4) ponownie.
- **32** Zdejmij uchwyt filtra z głowicy ekspresu obracając go w lewo i wylej z niego resztki wody.
- **29** Aby zaparzyć jedną lub dwie filiżanki kawy, nasyp do filtra odpowiednio 1 lub 2 miarki zmielonej kawy.
- Ubij kawę przy pomocy ubijaka lub spodniej części miarki (15) i usuń jej resztki z obrzeża uchwytu filtra
- **30** Załóż uchwyt filtra (18) do głowicy ekspresu (7), jak opisano to powyżej, kierując go ku górze i obracając w prawo do oporu.
- **31** Ustaw 1 lub 2 ogrzane filiżanki pod uchwycem filtra upewniając się, że znaj-

dują się one pod otworami wylotowymi kawy.

- Naciśnij przełącznik kawy (4). Zaczekaj aż filiżanki napelnią się wystarczająco.
- Naciśnij ponownie przełącznik kawy aby zatrzymać jej wypływ.
- **32** Kiedy kawa przestanie płynąć, zdejmij uchwyt filtra i opróżnij go z zużytej kawy.

**Rada: w celu oczyszczenia filtra, należy go wyjąć z uchwytu i dokładnie opłukać.**

## 6. UWAGI NA TEMAT KAWY


Praktycznie, w tym ekspresie, można używać każdej, mielonej kawy znajdującej się na rynku.

Kawa jest produktem naturalnym i jej smak może się bardzo różnić, w zależności od jej gatunku i pochodzenia. Doradzamy wypróbowania wielu różnych gatunków, co pozwoli na znalezienie tego jednego ulubionego.

Dla osiągnięcia perfekcyjnych rezultatów, doradzamy używanie gatunków specjalnie przygotowanych do parzenia w ekspresach ciśnieniowych.

W trakcie parzenia, kawa powinna płynąć ciągłym strumieniem, a nie kapać kropla po kropli.

Możemy wpływać na szybkość przepływu kawy, zmieniając jej ilość, stopień zmielenia, jak również stopień jej ubicia w filtrze.

 **PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO PRZYGOTOWANIA GORĄCEJ WODY/PARY UPEWNIJ SIĘ, ŻE DYSZA PARY, („PANNARELLO”) JEST UMIESZCZONA NAD TACĄ OCIEKOWĄ.**

## 7. PRZYGOTOWANIE GORĄCEJ WODY

- Jeżeli ekspres nie jest włączony, włącz go przełącznikiem głównym (3). Jego kontrolka zaświeci się.
- Zaczekaj, aż zaświeci się kontrolka (12), co sygnalizuje gotowość ekspresu do pracy.
- **33** Ustaw filiżankę lub szklanę pod dyszą pary „Pannarello”.

- Otwórz zawór gorącej wody/pary pokrętle (6), obracając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i naciśnij przełącznik kawy (4), aby spowodować wypływ wody.
- Aby zatrzymać wypływ wody, ponownie naciśnij przełącznik kawy (4) i zamknij zawór pary obracając pokrętko (6) w kierunku ruchu wskazówek zegara.



**Niebezpieczeństwo oparzenia. Woda wypływająca z dyszy może być bardzo gorąca. Również dysza pary może ogrzać się do wysokiej temperatury. Unikaj dotykania jej.**

## 8. PRZYGOTOWANIE KAWY CAPPUCINO

- Jeżeli ekspres nie jest włączony, włącz go przełącznikiem głównym (3). Jego kontrolka zaświeci się.
- Naciśnij przełącznik pary (5). Kontrolka „gotowości” (12) zgaśnie.
- Kiedy kontrolka „gotowości”(12) ponownie zapali się, ekspres jest gotowy do wytwarzania pary.
- Ustaw dyszę pary („Pannarello”) nad tacą ociekową i otwórz jej zawór (6) na kilka sekund, aby usunąć z dyszy resztki wody. Odczekaj kilka następnych sekund, aż z dyszy zaczniesz wypływać para.
- Zamknij zawór (6).
- **34** Zanurz dyszę w płynie, który ma być ogrzany i otwórz zawór (6). Poruszaj łągodnie naczyniem w górę i w dół aby się upewnić, że płyn ogrzeje się w całej objętości.
- Kiedy płyn osiągnie żądaną temperaturę, zamknij zawór (6) i przełącz przełącznik pary (5) na 'off'.
- Następnie należy przeprowadzić zabieg odpowietrzania opisany w p. 4.6.
- Ażeby przygotować mleko do kawy cappuccino, należy postępować jak opisano powyżej.
- Po zakończeniu używania dyszy pary, należy ją oczyścić przy pomocy wilgotnej ściereczki.


## 9. CZYSZCZENIE SPRZĘTU

Przed przystąpieniem do czyszczenia odłącz ekspres od sieci i pozwól by ostygł.

- Nie wstawiaj ekspresu do wody i nie myj żadnych jego części składowych w zmywarce do naczyń.

Nie używaj do czyszczenia żadnych ostrych przedmiotów, ani agresywnych środków czyszczących (rozpuszczalników).

- Myj systematycznie zbiornik na wodę i napełniaj go codziennie świeżą wodą.
- Po podgrzewaniu mleka przepuść przez dyszę niewielką ilość gorącej wody, aby ją oczyścić z resztek mleka i wytrzymaj ją z zewnątrz wilgotną ściereczką.
- **36** Wytrzymaj wilgotną ściereczką cały ekspres.
- **37** Oczyszczyć uchwyt filtra w sposób następujący:
- Wyjmij filtr i umyj go w gorącej wodzie.
- Umyj również wnętrze uchwytu filtra.
- Regularnie czyść uchwyt filtra z osadów kawy z użyciem tabletek czyszczących, dostępnych w punktach serwisowych.
- Umyj nakładkę „Pannarello” umieszczoną na dyszy pary, jeżeli Twój ekspres jest w nią wyposażony. Żeby to zrobić, odkręć pierścieniową nakrętkę, zdejmij „Pannarello” z dyszy i zdejmij jej zewnętrzną obudowę. Umyj „Pannarello” pod bieżącą wodą i zamontuj ponownie na dyszę pary.

 **Nakrętka pierścieniowa powinna być właściwie dokręcona. W przeciwnym wypadku nakładka może spaść w trakcie jej używania.**

## 10. USUWANIE OSADU WAPIENNEGO

Tworzenie się osadu wewnątrz ekspresu jest nieuniknione.

Regularne, co 2-3 miesiące, usuwanie osadów wapiennych jest niezbędne dla właściwego funkcjonowania sprzętu.

Jeżeli zauważysz spowolnienie przepływu wody, oznacza to, że ekspres należy poddać procesowi usuwania osadów wapiennych.

Jeżeli chcesz to zrobić samodzielnie, użyj środka specjalnie przeznaczonego do ekspresów ciśnieniowych, najlepiej środka

zalecanego przez SAECO. Możesz użyć innego środka dostępnego w handlu pod warunkiem, że nie jest on szkodliwy ani toksyczny i jest zalecany do ekspresów ciśnieniowych.



**Ostrzeżenie! Nigdy nie używaj octu jako środka do usuwania osadu wapiennego.**

- Wylej ze zbiornika resztki wody.
- **26** Przygotuj roztwór do usuwania osadu zgodnie z instrukcją producenta i wlej go do zbiornika na wodę.
- Włącz ekspres przy pomocy wyłącznika głównego.
- Ustaw dyszę pary nad tacą ociekową
- Usuń uchwyt filtra.
- **28** Odkręcając zawór pary (6) i naciskając przełącznik kawy (4) przepuszczaj roztwór przez dyszę pary do filiżanki, filiżanka za filiżanką, aż do całkowitego opróżnienia zbiornika.
- Po każdej filiżance, przy pomocy wyłącznika głównego (3), wyłącz ekspres na 10-15 minut, aby pozwolić roztworowi na zadziałanie.
- **27 28** Po zużyciu całego roztworu przepłucz dokładnie zbiornik i napełnij go czystą wodą.
- Przepuść 2/3 wody ze zbiornika przez dyszę pary odkręcając jej zawór (6) i naciskając przełącznik kawy (4).
- Pozostaw ekspres włączony i gdy się rozgrzeje, przepuść pozostałą część wody otwierając dyszę pary przy pomocy pokrętki (6) i naciskając przełącznik kawy (4).

**Jeżeli używasz środka do usuwania osadów innego niż zalecany, postępuj zgodnie z instrukcją producenta, umieszczoną na opakowaniu.**

## 11. OBSŁUGA SERWISOWA

Systematyczna obsługa serwisowa wykonywana przez autoryzowany punkt serwisowy przedłuża żywotność sprzętu i zwiększa jego niezawodność.


Zachowaj oryginalne opakowanie sprzętu. Może okazać się przydatne w przyszłości.

## 12. INFORMACJE RÓŻNE

- Niniejsza instrukcja serwisowa zawiera informacje na temat właściwej obsługi sprzętu, jego funkcji i jego konserwacji.
- Jeżeli użytkownik będzie postępował ściśle według wskazówek niniejszej instrukcji, to nie powinny wystąpić żadne zagrożenia, ani niebezpieczeństwa związane z eksploatacją i konserwacją niniejszego sprzętu.
- Jeżeli jakiś punkt niniejszej instrukcji nie został potraktowany wystarczająco szeroko, lub jeśli wystąpił jakiś problem w niej nie omówiony, użytkownik powinien skontaktować się z lokalnym dystrybutorem, lub bezpośrednio z producentem.
- Zwracamy uwagę, że niniejsza instrukcja nie była i nie jest częścią żadnej konwencji, porozumienia ani umowy prawnej i w żadnym zakresie nie jest wiążąca pod względem prawnym.
- Zobowiązania producenta są oparte wyłącznie na umowie sprzedaży, która zawiera również pełne wymagania i zobowiązania gwarancyjne.
- Niniejsza instrukcja obsługi nie ma żadnego wpływu na warunki gwarancji.
- Niniejsza instrukcja jest opracowaniem chronionym przez prawo autorskie.
- Nie może ona być kopiowana ani tłumaczona na języki obce bez zgody producenta wyrażonej na piśmie.

## 13. INSTRUKCJA USUWANIA ZUŻYTEGO SPRZĘTU

Ten produkt odpowiada wymogom dyrektywy nr 2002/96/WE Parlamentu Europejskiego i Rady.

- Symbol  umieszczony na sprzęcie lub opakowaniu wskazuje na to, że zużyty sprzęt nie może być traktowany jako ogólny odpad domowy, a że należy go zanieść do punktów zbiórki selektywnej sprzętu elektrycznego i elektronicznego, zorganizowanych przez administrację publiczną.
- Sprzęt ten może być również oddany dystrybutorowi w momencie zakupu nowego równorzędnego sprzętu. Użytkownik jest odpowiedzialny za oddanie zużytego sprzętu do odpowiednich punktów zbiórki; w przeciwnym przypadkupołącza on sankcjom przewidzianym przez obowiązujące przepisy w dziedzinie odpadów.
- Poprawna selektywna zbiórka poprzez przeznaczenie zużytego sprzętu na recykling, przetworzenie oraz usuwanie przyjazne dla środowiska przyczynia się do zmniejszenia ewentualnych negatywnych skutków na środowisko i ludzkie zdrowie oraz sprzyja odzyskowi materiałów, z których składa się produkt.
- O otrzymanie szczególniejszych informacji dotyczących możliwych systemów zbiórki należy się zwrócić do lokalnych podmiotów zajmujących się usługami usuwania odpadów lub do dystrybutora, u którego został zakupiony produkt. Producent i/lub importer wypełniają obowiązki związane z recyklingiem, przetworzeniem oraz przyjaznym dla środowiska usuwaniem odpadów zarówno indywidualnie jak i biorąc udział w zbiorowych systemach.

## 14. PROBLEMY I ICH USUWANIE

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Ekspres nie działa	Ekspres nie jest właściwie podłączony do sieci.	Podłącz ekspres poprawnie do sieci.
Pompa pracuje zbyt hałaśliwie	Zbyt mało wody w zbiorniku na wodę (p.4.5)	Napełnij zbiornik
Kawa jest zbyt zimna	Kontrolka temperatury nie świeciła się w trakcie przygotowywania espresso.	Zaczekaj aż kontrolka się zapali.
	Uchwyt filtra nie był założony w trakcie rozgrzewania ekspresu (p.5.1-5.2)	Ogrzej uchwyt filtra.
Mleko nie spienia się	Używasz niewłaściwego mleka.	Sprawdź zawartość tłuszczu w mleku. Powinno być odtłuszczone.
Kawa płynie zbyt szybko. Na jej powierzchni nie ma pianki.	Zbyt mało kawy w filtrze lub kawa zbyt grubo zmielona.	Dodaj więcej kawy (p.5.1-5.2)
	Kawa jest stara lub w złym gatunku.	Spróbuj kawy innego gatunku (Roz. 6)
Kawa nie płynie lub kapie .	Zbyt mało wody w zbiorniku.	Dolej wody (p.4.5)
	Kawa jest zbyt drobno zmielona.	Zmień gatunek kawy.
	Kawa jest za bardzo ubita w filtrze.	Nie ubijaj kawy tak mocno.
	Zbyt dużo kawy w filtrze.	Zmniejsz ilość kawy stosując miarkę.
	Zawór pary/gorącej wody (6) jest otwarty.	Zamknij go.
	Ekspres wymaga usunięcia osadów wapiennych.	Przeprowadź zabieg usuwania osadów (Roz.10)
	Zatkałe sitko w głowicy ekspresu.	Oczyść sitko.
Zatkany filtr w uchwycie filtra.	Oczyść filtr (Roz.9)	
Kawa wycieka po krawędziach uchwytu filtra.	Uchwyt filtra został źle założony.	Założ go poprawnie (p.5.1-5.2)
	Resztki kawy na krawędziach uchwytu filtra.	Oczyść krawędzie uchwytu z resztek kawy.
	Brudna lub zużyta uszczelka.	Oczyść albo wymień uszczelkę.
	Zbyt dużo kawy w filtrze.	Zmniejsz ilość kawy stosując miarkę.

Jeżeli spotkałeś się z problemem, który nie został omówiony w powyższej tabeli, skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym.